

Documenten - Algemeen

Nederlands

Waar kan ik het formulier voor _____ vinden?

Vragen waar men een formulier kan vinden

Wanneer werd uw [document] afgegeven?

Vragen wanneer een document is afgegeven

Waar werd uw [document] afgegeven?

Vragen waar een document is afgegeven

Wanneer verloopt uw identiteitskaart?

Vragen wanneer een identiteitskaart verloopt

Kan u mij helpen met het invullen van het formulier?

Vragen of iemand je kan helpen met het invullen van het formulier

Welke documenten moet ik meenemen voor _____ ?

Vragen welke documenten u moet meenemen

Om een [document] aan te vragen, moet u tenminste _____ voorleggen.

Aangeven wat u nodig heeft om een document aan te vragen

Mijn [document] werd gestolen.

Verklaren dat een van uw documenten werd gestolen

Ik vervolledig deze applicatie namens _____ .

Aangeven dat u de aanvraag voor iemand anders aan het invullen bent

Deze informatie is vertrouwelijk.

Aangeven dat de informatie vertrouwelijk is en niet aan derden doorgegeven zal worden

Kan u mij een ontvangstbewijs voor deze aanvraag geven?

Vragen of u een ontvangstbewijs van uw aanvraag kan hebben.

Russisch

Где я могу найти форму для _____ ?

Когда был выдан ваш документ?

Где был выдан ваш [документ] ?

Когда истекает срок вашего паспорта?

Не могли бы вы помочь мне заполнить форму?

Какие документы мне нужно принести для _____ ?

Чтобы подать заявку на [документ], вы должны предоставить как минимум _____.

Мой [документ] украли.

Я заполняю это заявление от лица _____.

Информация конфиденциальна.

Не могли бы вы дать мне квитанцию для этого заявления?

Documenten - Persoonlijke informatie

Nederlands

Russisch

Wat is uw naam?

Vragen naar iemand zijn naam

Как вас зовут?

Kan u mij alstublieft vertellen waar uw
geboorteplaats is en wat uw geboortedatum is?

Vragen naar iemand zijn geboorteplaats en geboortedatum

Скажите мне, пожалуйста, место и дату вашего
рождения.

Waar woont u?

Vragen waar iemand woont

Где вы живете?

Wat is uw adres?

Naar iemand zijn adres vragen

Каков ваш адрес?

Wat is uw nationaliteit?

Vragen naar de nationaliteit van iemand

Какое у вас гражданство?

Wanneer bent u in [land] aangekomen?

Vragen wanneer iemand is aangekomen in dat land

Когда вы въехали в страну?

Kan u mij alstublieft uw identiteitskaart tonen?

Iemand vragen om zijn identiteitskaart te tonen

Не могли бы вы показать ваше удостоверение
личности?

Documenten - Gezinssituatie

Nederlands

Mijn burgerlijke staat is _____.

Aangeven wat uw burgerlijke staat is

Russisch

Мое семейное положение - _____.

alleenstaand

Burgerlijke staat

холост

gehuwd

Burgerlijke staat

Женат/замужем

uit elkaar

Burgerlijke staat

Разведен/а

gescheiden

Burgerlijke staat

Разведен/а

samenwonend

Burgerlijke staat

в сожительстве

geregistreerd partnerschap

Burgerlijke staat

в гражданском браке

ongetrouwde partners

Burgerlijke staat

Не женатая пара

in een relatie

Burgerlijke staat

в домашнем партнерстве

verweduwd

Burgerlijke staat

вдовец/вдова

Heeft u kinderen?

Vragen of iemand kinderen heeft

У вас есть дети?

Heeft u inwonende personen ten laste?

Vragen of iemand financiële ondersteuning geeft aan inwonenden

Вы проживаете с кем-то, кто материально зависит от вас?

Ik zou mij graag verenigen met mijn familie.

Verklaren dat u de intentie heeft om zich te verenigen met uw familie

Я бы хотел(а) объединиться с моей семьей.

Documenten - Aanmelding bij de stad

Nederlands

Ik zou mij graag als nieuwkomer registreren bij de stad.

Verklaren dat u zich graag wilt registreren als nieuwkomer bij de stad

Russisch

Я бы хотел(а) зарегистрироваться в городе

Welke documenten moet ik meenemen?

Vragen welke documenten die u moet meenemen

Какие документы мне нужно принести?

Zijn er registratiekosten?

Vragen of er registratiekosten zijn

Мне нужно платить за регистрацию?

Ik ben hier om mijn woonplaats te domiciliëren.

Verklaren dat u uw woonplaats wil registreren

Я бы хотела зарегистрироваться по месту жительства.

Ik zou graag een attest van goed gedrag en zeden aanvragen.

Verklaren dat u een attest van goed gedrag en zeden wil aanvragen

Я бы хотела подать заявку на положительную характеристику.

Ik zou graag een verblijfsvergunning aanvragen.

Verklaren dat u graag een verblijfsvergunning wil aanvragen

Я бы хотела подать заявку на разрешение на пребывание.

Documenten - Ziektekostenverzekering

Nederlands

Ik zou graag enkele vragen stellen over de ziektekostenverzekering.

Verklaren dat u enkele vragen heeft over de ziektekostenverzekering

Russisch

Я бы хотела задать кое-какие вопросы по поводу медицинской страховки.

Heb ik nood aan een particuliere ziektekostenverzekering?

Vragen of u een particuliere ziektekostenverzekering nodig heeft

Мне нужна частная медицинская страховка?

Wat wordt er gedekt door de ziektekostenverzekering?

Vragen naar wat de ziektekostenverzekering dekt

Что покрывает медицинская страховка?

Ziekenhuiskosten

Voorbeeld van gedekte kosten door de ziektekostenverzekering

Больничные платы

Kosten voor het raadplegen van een specialist

Voorbeeld van gedekte kosten door de ziektekostenverzekering

Платы специалистам

Diagnostische toets

Voorbeeld van gedekte kosten door de ziektekostenverzekering

Диагностические проверки

Chirurgische ingrepen

Хирургические процедуры

Voorbeeld van gedekte kosten door de ziektekostenverzekering

Psychiatrische behandeling

Психиатрическое лечение

Voorbeeld van gedekte kosten door de ziektekostenverzekering

Tandheelkundige behandelingen

Лечение зубов

Voorbeeld van gedekte kosten door de ziektekostenverzekering

Oogzorg behandelingen

Офтальмологическое лечение

Voorbeeld van gedekte kosten door de ziektekostenverzekering

Documenten - Visum

Nederlands

Waarom vraagt u een visum aan?

Vragen waarom iemand een visum aanvraagt

Russisch

Почему вы запрашиваете визу на въезд?

Heb ik een visum nodig om [land] te bezoeken?

Vragen of u een visum nodig heeft om een land binnen te komen

Мне нужна виза, чтобы посетить [страна]?

Hoe kan ik mijn visum verlengen?

Vragen hoe u uw visum kunt verlengen

Как я могу продлить мою визу?

Waarom werd mijn visum aanvraag geweigerd?

Vragen waarom uw visum aanvraag werd geweigerd

Почему мое заявление на визу отклонено?

Kan ik een aanvragen om een permanente inwoner te worden?

Vragen of u kan aanvragen om een permanente inwoner van een land te worden

Могу я подать заявку, чтобы стать постоянным жителем страны?

Documenten - Rijden

Nederlands

Moet ik het kenteken van mijn auto veranderen?

Vragen of u uw kenteken van uw auto moet veranderen in geval dat u uw voertuig van uw land van herkomst meeneemt

Russisch

Мне нужно менять номер своей машины?

Ik zou graag mijn voertuig registreren.
Verklaren dat u graag uw voertuig wil registreren

Я бы хотел(а) зарегистрировать свою машину.

Is mijn rijbewijs hier geldig?
Vragen of uw rijbewijs er geldig is

Мои водительские права здесь действуют?

Ik zou graag een voorlopig rijbewijs aanvragen.
Aanvragen van een voorlopig rijbewijs

Я бы хотел(а) подать заявку на временное
водительское удостоверение.

Ik zou graag een afspraak maken voor mijn
_____.
Verklaren dat u graag een afspraak wil maken voor uw rijexamen

Я бы хотел(а) забронировать_____.

theoretische test
Type test

Теоретический тест

rijexamen
Type test

Тест на вождение

Ik zou graag _____ aanpassen op mijn
rijbewijs.
Verklaren dat u graag enkele details wil aanpassen op uw rijbewijs

Я бы хотел(а) поменять_____ в моем
водительском удостоверении.

mijn adres
Wat zou u graag veranderen?

адрес

mijn naam
Wat zou u graag veranderen?

имя

mijn foto
Wat zou u graag veranderen?

фотография

Ik zou graag een hogere categorie toevoegen
aan mijn rijbewijs.
Verklaren dat u graag een hogere categorie wil toevoegen aan uw rijbewijs

Я бы хотел(а) добавить более высокие категории к
моему водительскому удостоверению

Ik zou graag mijn rijbewijs vernieuwen.
Verklaren dat u graag uw rijbewijs wil vernieuwen

Я бы хотел(а) обновить мое водительское
удостоверение.

Ik zou graag een _____ rijbewijs vervangen.

Verklaren dat u graag uw rijbewijs wil vervangen

Я бы хотел(а) заменить мое водительское удостоверение_____.

verloren
Rijbewijs probleem

потеряно

gestolen
Rijbewijs probleem

украдено

beschadigd
Rijbewijs probleem

повреждено

Ik zou graag in beroep gaan tegen mijn rijverbod.

Aangeven dat u in beroep wil gaan tegen uw rijverbod

Я бы хотел(а) обжаловать приостановку моей лицензии.

Documenten - Nationaliteit

Nederlands

Ik zou graag de [land - adjectief] nationaliteit aanvragen.

Verklaren dat u graag een staatsburgerschap wil aanvragen

Russisch

Я бы хотел(а) подать заявку на [страна-прилагательное] гражданство.

Waar kan ik mij inschrijven voor de [taal] test?
Vragen waar u zich kan inschrijven voor een taaltest.

Где я могу зарегистрироваться на языковой тест?

Ik heb een blanco strafblad.
Verklaren dat u een blanco strafblad heeft

У меня нет судимостей

Ik heb het vereiste taalniveau van het [taal].
Verklaren dat u het vereiste taalniveau heeft

Я обладаю требуемым уровнем [язык].

Ik zou graag een algemene test boeken over het leven in [land].

Verklaren dat u graag een algemene kennistest over het leven in dat land wil afnemen

Я бы хотел(а) заказать тест на общее знание жизни в [страна].

Wat zijn de kosten voor het aanvragen van een staatsburgerschap?

Vragen wat de kosten zijn voor het aanvragen van een staatsburgerschap

Сколько мне нужно заплатить за подачу заявления на гражданство?

Mijn echtgenoot heeft de [nationaliteit -
adjectief] nationaliteit.

Мо(й/я) супруг(а) - граждан(ин/ка) [страна-
прилагательное].

Aangeven wat de nationaliteit is van uw echtgenoot
